

Dell EMC PowerEdge R640

Getting Started Guide

Guide de mise en route

Handbuch zum Einstieg

Руководство по началу работы

Guía de introducción

מדריך לתחילת העבודה



Quick Resource Locator

Dell.com/QRL/Server/PER640



Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Scannez pour voir des didacticiels vidéo, obtenir de la documentation et des informations de dépannage.

Finden Sie hier Anleitungsvideos, Dokumentationen und Informationen zur Behebung von Störungen.

Сканируйте, чтобы увидеть видео с практическими рекомендациями, документацию и информацию по устранению неполадок.

Escanear para ver vídeos explicativos, documentación e información para la solución de problemas.

סורך כדי לראות הדגמות וידאו, תיעוד ומילוי לגבי פתרון בעיות.



Before you begin

Avant de commencer | Bevor Sie beginnen | Перед началом работы

לפני שתתחל | Antes de comenzar

⚠ WARNING: Before setting up your system, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

⚠ CAUTION: Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units (PSUs), indicated by the EPP label, on your system. For more information about EPP, see the Installation and Service Manual at Dell.com/poweredgemanuals.

💡 NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/poweredgemanuals. Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

💡 NOTE: Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see Dell.com/ossupport.

💡 NOTE: The PSU input connectors may vary depending on the PSU type.

⚠ AVERTISSEMENT : avant de configurer votre système, suivez les consignes de sécurité mentionnées dans le document informatif livré avec le système et relatif à la sécurité, à l'environnement et aux réglementations.

⚠ PRÉCAUTION : utilisez des blocs d'alimentation compatibles avec le mode Extended Power Performance (EPP), tel qu'indiqué par l'étiquette EPP, sur le système. Pour en savoir plus sur EPP, reportez-vous au Manuel d'installation et de maintenance sur Dell.com/poweredgemanuals.

💡 REMARQUE : toute la documentation relative à votre système est disponible sur la page Dell.com/poweredgemanuals. Assurez-vous de toujours vérifier cette documentation pour connaître toutes les dernières mises à jour.

💡 REMARQUE : assurez-vous que le système d'exploitation est installé avant de procéder à l'installation de matériel ou d'un logiciel acheté séparément. Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation pris en charge, rendez-vous sur Dell.com/ossupport.

💡 REMARQUE : le connecteur d'entrée du bloc d'alimentation peut varier selon le type de bloc d'alimentation.

⚠ WARNUNG: Befolgen Sie vor der Einrichtung des Systems die Sicherheitshinweise im Dokument mit den Sicherheits-, Umwelt- und Betriebsbestimmungen, das im Lieferumfang des Systems enthalten ist.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie Extended Power Performance (EPP)-konforme Netzteile für Ihr System. Diese Netzteile sind durch ein EPP-Etikett gekennzeichnet. Weitere Informationen zu EPP finden Sie im Installations- und Service-Handbuch unter Dell.com/poweredgemanuals.

💡 ANMERKUNG: Die Dokumentation für Ihr System ist unter Dell.com/poweredgemanuals verfügbar. Stellen Sie sicher, dass die Dokumentation dem neuesten Stand entspricht.

💡 ANMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass das Betriebssystem installiert ist, bevor Sie Hardware oder Software installieren, die nicht mit dem System zusammen erworben wurde. Aktuelle Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter Dell.com/ossupport.

💡 ANMERKUNG: Die Eingangsanschlüsse für Netzteile können je nach Netzteiltyp variieren.

Setting up your system

התקנת המערכת | Installation de votre système | Einrichten des Systems | Настройка системы | Configuración del sistema

לawnai

⚠ NOTE: Ensure that the system is installed and secured. For more information about installing and securing the system into a rack, see the rack documentation included with your rack solution.

💡 REMARQUE : assurez-vous que le système est correctement installé et fixé. Pour en savoir plus sur l'installation et la fixation du système dans un rack, reportez-vous à la documentation fournie avec votre solution rack.

💡 ANMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass das System eingesetzt und befestigt ist. Weitere Informationen über das Einsetzen des Systems in ein Rack und das Befestigen finden Sie in der mit der Rack-Lösung bereitgestellten Rack-Dokumentation.

💡 ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что система надежно установлена и закреплена. Дополнительные сведения об установке и креплении системы в стойке см. в прилагаемой к стойке документации.

💡 NOTA: Asegúrese de que el sistema esté instalado y sujetado. Para obtener más información sobre la instalación y sujeción del sistema a un bastidor, consulte la documentación del bastidor incluida con la solución del bastidor.

הערה: ודא שהמערכת מותקנת ומאובטחת. לקבלת מידע נוסף בנוגע להתקנת המערכת בארון התיקשorth של אוון התקשרות של.

3 Loop and secure the power cable using the retention strap

Enroulez et fixez le câble d'alimentation à l'aide de la courroie de maintien | Schließen Sie das Stromkabel durch und befestigen Sie es mithilfe des Halterseils.

Оберните и закрепите кабель питания при помощи фиксатора

Sujete el cable de alimentación con la correa de retención

הדק בולילא ואבטח את כבל החשמל באמצעות סרט ההחזקה



1 Connect the network cable and optional I/O devices

Branchez le câble réseau et les périphériques d'E/S (en option) | Verbinden Sie das Netzwerkkabel mit den optionalen E/A-Geräten. Подсоедините сетевой кабель и дополнительные устройства ввода-вывода | Conecte el cable de red y los dispositivos E/S opcionales | חיבור את כבל הרשת והתקני קלט/פלט אופציונליים

💡 PRIMERA: Убедитесь, что операционная система установлена до установки ПО или оборудования, не входящего в комплект поставки системы. Дополнительные сведения о поддерживаемых операционных системах см. по адресу Dell.com/ossupport.

💡 PRIMERA: Входные разъемы блока питания могут отличаться

в зависимости от типа блока питания.

⚠ AVISO: Antes de comenzar a configurar el sistema, siga las instrucciones de seguridad incluidas en el documento informativo sobre seguridad, medioambiente y normativa que se le envió junto con el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN: Utilice el Rendimiento de alimentación extendida (EPP) compatible con las unidades de suministro de energía (PSU), que se indica mediante la Etiqueta del volumen, en el sistema. Para obtener más información sobre EPP, consulte el Manual de instalación y servicio en Dell.com/poweredgemanuals.

💡 NOTA: La documentación sobre el sistema está disponible en Dell.com/poweredgemanuals. Siempre asegúrese de revisar esta documentación sobre todas las actualizaciones más recientes.

💡 NOTA: Asegúrese de que el sistema operativo esté instalado antes de instalar el hardware o lo software no adquiridos con el sistema. Para obtener más información sobre los sistemas operativos compatibles, consulte Dell.com/ossupport.

💡 NOTA: Los conectores de entrada de PSU pueden variar en función del tipo de PSU.

⚠ AZAHARA: לפני התקנת המערכת, פעל לפי הוראות הבטיחות

כלולות בסמך הודיעע בשוא סיכון, תנאי סבירות ומיידע רגולטור שהגע עם המערכת.

⚠ תΗΗΛΙΚΗ: השתמש ביחידות ספקן כזה (PSU) התואמת ל-EPP. כדי שטווין בתויה EPP, כפ' שטווין בתויה EPP. המעוצת שברשותך, לא יכולת מעד ספק על EPP, עיין במדריך Dell.com/poweredgemanuals ההתקינה והשירות בכתובת

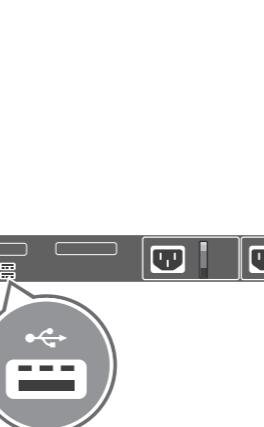
הערה: עצת השימוש עבור המערכת של זמיןנה בתובות Dell.com/poweredgemanuals יש לבודק את רצף תיועז IT לעתים קדומות לקבלת מידע על כל העדכונות האחרנים.

הערה: ודא שהמערכת מותקנת ומאובטחת. לקבלת מידע נוסף בנוגע להתקנת המערכת בארון התיקשorth של אוון התקשרות של

.Dell.com/ossupport. תוסף מילוי נושא על מערכות הפעלה תמכוכון, ראה Dell.com/ossupport

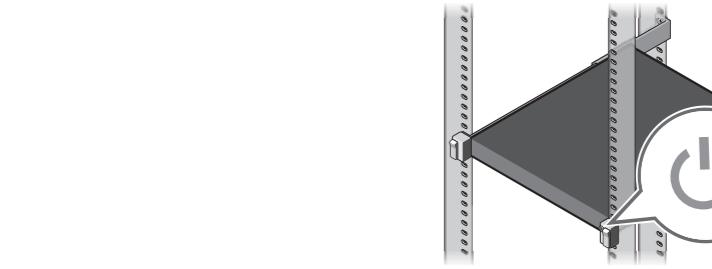
הערה: מביר הקטל של יחידות ספק הכוח (PSU) עלולים להשתנות

בהתאם לסוג ה-PSU.



4 Turn on the system

Mettez le système sous tension | Schalten Sie das System ein. | Включите систему Encienda el sistema | הפעל את המערכת



2 Connect the system to the power source

Connectez le système à une source d'alimentation | Schließen Sie das System an eine Energiequelle an. Подключите систему к источнику питания | Conecte el sistema a la fuente de energía

⚠ AZAHARA: לפני התקנת המערכת, פעל לפי הוראות הבטיחות

כלולות בסמך הודיעע בשוא סיכון, תנאי סבירות ומיידע רגולטור שהגע עם המערכת.

⚠ תΗΗΛΙΚΗ: השתמש ביחידות ספקן כזה (PSU) התואמת ל-EPP. כדי שטווין בתויה EPP, כפ' שטווין בתויה EPP. המעוצת שברשותך, לא יכולת מעד ספק על EPP, עיין במדריך Dell.com/poweredgemanuals ההתקינה והשירות בכתובת

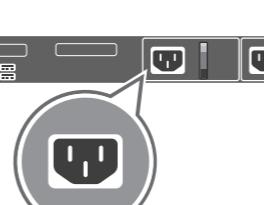
הערה: עצת השימוש עבור המערכת של זמיןנה בתובות Dell.com/poweredgemanuals יש לבודק את רצף תיועז IT לעתים קדומות לקבלת מידע על כל העדכונות האחרנים.

הערה: ודא שהמערכת מותקנת ומאובטחת. לקבלת מידע נוסף בנוגע להתקנת המערכת בארון התיקשorth של אוון התקשרות של

.Dell.com/ossupport. תוסף מילוי נושא על מערכות הפעלה תמכוכון, ראה Dell.com/ossupport

הערה: מביר הקטל של יחידות ספק הכוח (PSU) עלולים להשתנות

בהתאם לסוג ה-PSU.



Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Power:

1600 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 800 W.

1100 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.

1100 W (For China and Japan only)

• Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.

• DC 200–380 V, 6.4–3.2 A

1100 W DC (-48–60) V, 32 A

750 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

750 W (For China only)

• Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• DC 240 V, 4.5 A

750 W Titanium AC 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A

495 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A

NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

System battery:

3 V CR2032 lithium coin cell

Temperature:

Maximum ambient temperature for continuous operation: 40°C/104°F

NOTE: Certain system configurations may require a reduction in the maximum ambient temperature limit. The performance of the system may be impacted when operating above the maximum ambient temperature limit or with a faulty fan.

For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Installation and Service Manual at [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Caractéristiques techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des caractéristiques du système, rendez-vous sur [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Alimentation :

1600 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 800 W.

1100 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 1050 W.

1100 W (pour la Chine et le Japon uniquement)

• Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 1050 W.

• CC 200–380 V, 6.4 A–3.2 A

1100 W CC, (-48–60) V, 32 A

750 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

750 W (pour la Chine uniquement)

• Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• CC 240 V, 4.5 A

750 W Titanium CA, 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A

495 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A

REMARQUE : le système est également conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation informatiques avec une tension entre phases inférieure à 230 V.

Batterie du système :

pile bouton au lithium 3 V CR2032

Température :

température ambiante maximale en fonctionnement continu : 40 °C/104 °F

REMARQUE : certaines configurations système peuvent nécessiter une réduction de la limite de température ambiante maximale. Les performances du système peuvent être affectées s'il fonctionne au-delà de la limite de température ambiante maximale ou avec un ventilateur défaillant.

Pour en savoir plus sur Dell Fresh Air et les plages de température de fonctionnement prises en charge, reportez-vous au Manuel d'installation et de maintenance à l'adresse [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Technische Daten

Die folgenden Angaben enthalten nur die technischen Daten, die laut Gesetz im Lieferumfang Ihres Computers enthalten sein müssen. Eine vollständige und aktuelle Übersicht der technischen Daten Ihres Systems finden Sie unter [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Stromversorgung:

1600 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 800 W.

1100 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1050 W.

1100 W (nur für China und Japan)

• Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• DC 200–380 V, 6.4–3.2 A

1100 W DC (-48–60) V, 32 A

750 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

750 W (Für China und Japan)

• Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• DC 240 V, 4.5 A

750 W Titanium AC 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A

495 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1050 W.

• Gleichstrom 200–380 V, 6.4 A–3.2 A

1100 W Gleichstrom (-48–60) V, 32 A

750 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

750 W (nur für China)

• (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• Gleichstrom 240 V, 4.5 A

750 W (Titan) Wechselspannung 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A

495 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A

ANMERKUNG: Dieses System ist für den Anschluss an IT-Stromsysteme mit einer Außenleiterspannung von höchstens 230 V konzipiert.

Systembatterie:

3-V-Lithium-Knopfzelle (CR2032)

Temperatur:

Die maximale Umgebungstemperatur für den Dauerbetrieb ist 40 °C/104 °F.

ANMERKUNG: Bestimmte Systemkonfigurationen können eine Herabsetzung des maximalen Temperaturgrenzwerts erfordern. Der Betrieb über dem maximalen Temperaturgrenzwert oder mit einem fehlerhaften Lüfter kann die Systemleistung beeinträchtigen.

Weitere Informationen zu Dell Fresh Air und unterstützten erweiterten Betriebstemperaturbereichen finden Sie im Installations- und Service-Handbuch unter [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Especificaciones técnicas

Las especificaciones siguientes son únicamente las que deben incluirse por ley con el envío del equipo. Para obtener una lista completa y actualizada de las especificaciones de su sistema, consulte [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Alimentación:

1600 W (Platinum) de 100–240 V CA, 50/60 Hz, 10 A

NOTA: Si el sistema funciona en línea baja de 100–120 V CA, la clasificación de energía por PSU se reduce a 800 W. El consumo de energía por fuente de alimentación es de 800 W.

1100 W (Platinum) de 100–240 V CA, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

NOTA: Si el sistema funciona en línea baja de 100–120 V CA, la clasificación de energía por PSU se reduce a 1050 W. El consumo de energía por fuente de alimentación es de 1050 W.

1100 W (para China y Japón)

• Platinum AC 100–240 V CA, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• DC 200–380 V CC, 6.4–3.2 A

1100 W DC (-48–60) V, 32 A

750 W (Platinum) de 100–240 V CA, 50/60 Hz, 10 A–5 A

750 W (para China únicamente)

• (Platinum) de 100–240 V CA, 50/60 Hz, 10 A–5 A

• Gleichstrom 240 V, 4.5 A

750 W (Titan) de 200–240 V CA, 50/60 Hz, 5 A

495 W (Platinum) de 100–240 V CA, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A

NOTA: Este sistema también está diseñado para conectarse a sistemas de alimentación de TI con un voltaje entre fases no superior a 230 V.

Batería del sistema:

Batería de tipo botón de litio CR2032 de 3 V

Temperatura:

La temperatura ambiente máxima de funcionamiento continuo es de 40 °C/104 °F

NOTA: Certas configuraciones del sistema pueden requerir una reducción de límite de temperatura ambiente máxima. El rendimiento del sistema puede verse afectado cuando funciona por encima del límite de temperatura ambiente máxima o con un ventilador defectuoso.

Para obtener información sobre Dell Fresh Air y rango de temperatura de funcionamiento expandido admitido, consulte el Manual del propietario en [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Технические характеристики

Ниже приведены только технические характеристики, которые необходимо указывать в соответствии с требованиями законодательства. Полный актуальный список технических характеристик вашей системы см. по адресу [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Питание:

1600 Вт (Platinum), переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 10 А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система работает при низком напряжении 100–120 В переменного тока, то номинальная мощность каждого блока питания снижается до 800 Вт.

1100 Вт (Platinum), переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 12–6.5 А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система работает при низком напряжении 100–120 В переменного тока, то номинальная мощность каждого блока питания снижается до 1050 Вт.

1100 Вт (только для Китая и Японии)

• Platinum, переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 12–6.5 А)

1100 Вт (только для Китая и Японии)

• DC 200–380 В, 6.4 А–3.2 А

1100 Вт CC, (-48–60) В, 32 А

750 Вт Platinum CA, 100–240 В, 50/60 Гц, 10 А–5 А

750 Вт (для Китая и Японии)

• Platinum CA, 100–240 В, 50/60 Гц, 10 А–5 А

• DC 240 В, 4.5 А

750 Вт Titanium CA, 200–240 В, 50/60 Гц, 5 А

495 Вт Platinum CA, 100–240 В, 50/60 Гц, 6.5 А–3 А

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта система также предназначена для подключения к системам питания ИТ-оборудования с междуфазным напряжением не более 230 В.

Системный аккумулятор:

литиевая батарейка типа таблетки CR2032, 3 В

<h